الشاعر عـــلاك د ادريس رمــز فــن الفـراجــة بتـازة وشاعر الغزك بامتياز

الهرنان محمد: باحث في الفنون الشعبية 2014/02/06

• من هو علاك؟



من اليمين : البوعلايي ،الهرنان،رشيد،علال ،البالي،الهركال ثم الزوبع

هو **علال د ادريس** الترايبي البرنوسي المكنى ب: الملالي من مواليد أربعينات القرن 20، مارس فن الفراجة منذ ريعان شبابه، اهتم أيضا بقطاع الزراعة وتربية المواشي كما تاجر سنوات عدة في الأثواب والذهب وعمل في نفس الوقت كصيرفي.

نظم الشعر وارتجل آلاف القصائد منذ الخمسينات من القرن 20 ولا يزال إلى حد الآن يشكل العمود الفقري لفرقة البرانس نواحي تازة. ذاعت شهرته داخل الإقليم وخارجه، وتميز بصوته القوي وبقصائده الطويلة والمعبرة وخصوصا الغزل، زهواني، محب للفراجة، اجتماعي، فياض الشعور والإحساس، هادئ دبلوماسي، يعنى بشعره عناية شديدة.

يرجع له الفضل ولغيره من الشيوخ الكبار في تصدير فن الفراجة إلى خارج الوطن عبر الكاسيط المسموع وحتى في الأسطوانات، حيث تقبل الجالية المغربية المقيمة في الخارج على شرائها واصطحابها معها إلى بلاد الغربة. ورغم تقدمه في السن لايزال الرجل يمتلك طبقات صوتية هائلة ويبدع في مختلف الموضوعات. حاليا يعيش على ما توفره له الأرض فقط وطبعا مدخول بعض الحفلات التي يحييها هنا وهناك وخصوصا في فصل الصيف.

يسكن الآن بالقرب من مقر **جماعة اترايبة، قيادة باب المروج شمال مدينة** ت**ازة.**

• الشاعر علاك د ادريس من رواد فن الفراجة بتازة

إذا كانت "لفراجة" أو ما يسمى بالهيت عند الحياينة بتاونات قد ظهرت بشكل ملموس ومنظم في الأربعينات بفرقة بني أفتح المنتمية إلى قبيلة بني فقوص داخل عائلة تسمى ب "السيايرة" فإن هذا الفن له تاريخ قديم يصعب تحديده حسب أقوال مجموعة من الرواد الذين لا زالوا على قيد الحياة أو الذين توفوا مؤخرا كما أكد ذلك المرحوم لحرش لكن يبقى علال د ادريس، الفنان والشيخ الذي استطاع أن ينفرد ولعقود طويلة برئاسة فرقة البرانس وإلى الآن رمزا للفراجة البرنوسية لما لصوته وقصائده من تأثير على كل من يسمع هذا اللون التراثي الشفهي.

• الشيخ علال د ادريس شاعر الغزل بامتياز

لقد جايل الرجل:

- الرواد الأولون مثل: طاراش، زامبو، بغداد، لحرش، بن طكة، الكرميش...
- الجيل المعاصر مثل: الحداد، أمعاشو، الهرنان، الهركال، بوحبال، الحمويي، الصنهاجي، الرهيف...
 - الجيل اللاحق مثل: حسن الغياثي، والفنان الظاهرة محمد البوعلايي...

الزرعة عند علال أو ما يسمى بالقصيدة رغم أنها تستهدف المرأة بالدرجة الأولى فهي في الواقع متعددة الأغراض. فيها ما هو متعلق بالمدح وفيها ما هو متعلق بالذات والقبيلة والجزء الأكبر يستبطن عشقه الكبير للمرأة والجنس اللطيف.

فالرجل يطرب كل الحواس وقصائده شبكة من المعاني والأخيلة والمشاعر وهو ما نستشفه من هاته **الزرعة/القصيدة** الجميلة التي نظمها في دوار العمال بقبيلة التسول في الثمانينات من القرن الماضي.

سياق هذه الزرعة/ القصيدة كان مؤطرا بعاملين أساسين بالنسبة لعلال الفرايجي: يتمثل الأول في حضور الحداد الفرايجي المعروف بقدراته وكفاءاته العالية في مواجهة الخصوم المتواجدين بالمجموعات الغنائية الأخرى حتى ولو في ميدانهم/قبيلتهم. هذا الحضور يوفر لعلال الاطمئنان الكامل ويحرر مخيلته وإحساسه وصوته كي يبدع ويعطي أحسن ما عنده. أما العامل الثاني والمرتبط بالأول كذلك فهو الرغبة القوية لعلال في اكتساح المجال التسولي لأول مرة وتأكيد مكانته وموقعه اللذين سبق له تحقيقهما كلمة وصوتا عبر الكاسيط/ الأشرطة فقط. والآن يحضر بالجسد القويم، بالوجه البشوش وبالصوت الجميل وبالكلمة الشاعرية لاستكمال المهمة أمام أكبر تحد أي الشيوخ الكبار بالتسول مثل الربعي، بن عمر، عبد الله حيث يقول في مطلع الزرعة/ القصيدة:

مَا هُو فَ الغَيْبَة يُحيني

مَا هُو فَ الحَرْكَة نُظَلُ نُرَعِيهُ

هذا البيت فيه حمولة غزلية ويسمى في الشعر البرنوسي "بالريح" أي الموال الذي تردد عند مطلع كل زرعة / قصيدة يؤكد الشاعر به على قوة صوته وشجية ألحانه.

ثم يتابع علال قائلا:

آآسّى لَشْهَبْ هَذُو فَ<mark>اكْمُونى</mark> وْ كَانُوا أَيْقُولُو لَى

أَمَنَّايَنْ قَالُولي، آااشي ما قالوا لي !

أنا جيتْ عَنْدْ العُمال وْعَجْبُونِي

أَشُوفْ الحُسين أَلَحْبيب رَاني نَبْغَاكْ

آوْليدي وَحْتَى انْتنَا كُنْتْ كَنْتْمَنَّاكْ

وَشْرَكْتْ لَمْلَحْ مُعَاكْ

أَخُوبِا بَازْ لْهَذْ الطَّابْلَة لِرَفْدَاكْ!

أَتْصَنَّتْ، أَنا ما قُدَرْتْشْ نَبْدَاكْ

يا سْيَادِي التْسُّولْ، آالعُمَّالْ رَانِي نَبْغَاكْ

لَّ كُنْتُ غِ أَنْسُمَعُ بَكُ

وْدَابَا بَالرْجَلْ وْصَلْنَاكْ

وأنْتِنَا مَازَغْرَتِّي مَا فْتَحْتِي فَاكْ

أَزَغُرْتِ مْعَ لَعْرِيسِ اللهِ يرحم يَمَّاكْ

آلغزالة ! آه ! يابنت بلادي

وَعُمَلْتُ اذْهَبْ وْزَدْتِي لَهْنَاكُ

حتى حْنَا عْرَفْنَاكْ النْفَاخَة قَاتُلاَكْ

يَاكْ آمُولاي السلطان

انْتنَا دْعَنْدَكْ الَقْبيلة وَالخُوتْ مْعَاوْنَاكْ

إِلَى اهْضَرْتْ يَحْمَرْ وْجَاكْ

يالغزالة كِيمَاشِي نَعْمَلُ إلى مَا سْهَرْتْشَايْ مْعَاكْ

أُعَوْرِيطَكْ مَدِّي يَدَّاكْ

وْرَاهَمْ قَتْلُونِي عَيْنَاكُ

فُمَّكْ كِي البَنْتُورَة يْبَانْ بْلَا سْوَاكْ

الغزالة إلى ما بْغِيتْشِي تْزَعْزَتْ أَبَبَاكْ

نَرْغَبْ عْلِي دَقْرِيشْ، يْجِيبْ حَادْ لْعُكَّازْ مَهْنَاكْ

يَمْشِي وْيَدْرَعْ مْعَاكْ

يَلْقيوْ الدُمُوعُ السَّاقية حْتَى لْفَاك

رغم أن مدخل القصيدة يوحي لنا بأن الشاعر علال يزور لأول مرة دوار العمال بقبيلة التسول فهذا الانبهار المفاجئ للرجلُ بأهلها وخيراتها ليس وحدّه المؤثر بل حضور المرأة في

(دوخونی)

(عندما)

(وجهك)

أرجوك)

(احدى العصا)

(یضرب)

الحفل هو الذي فجر عنده هذا الإنتاج الشعري، فالمرأة هي ولادة الشعر عند علال وهي أحد نقط تواجده داخل "السطر" أي المجموعة الغنائية. فالفراجة بدون "بني نسوان" النساء لا معنى لها بالنسبة له على الخصوص .

لكن دهاء الرجل يدفع به لأن يستحضر أثناء ارتجاله رموز الحفل أو القبيلة من أعيان المنطقة الحاضرين أو أصحاب الحفل كما يتكلم دائما عن نفسه وعن مجموعته.

فالبناء العام للنص الشعري عند علال يقف على ثلاثة أضلاع أساسية وهي المرأة / القبيلة / الذات، ويعبر عنها بصيغة المفرد و"السطر" يعبر عنه بصيغة الجمع.

فقوله "راهم قتلوني عيناك" دليل قاطع على حضور المرأة القوي في خياله مهما استعمل أغراض أخرى من مدح وغيره لكن استعماله للمدح من داخل القصيدة الغزلية يبقى المتحكم فيه هي "لغرامة" والكشف عن حسن النية وإحياء حفل من أجل أن يفرح الجميع وتتوطد العلاقات الإنسانية والعائلية بين مختلف الحضور وأحيانا يسير الغزل جنبا إلى جنب مع المدح لتفادي ردود أفعال محتملة من طرف بعض المحسوبين على هذا الحضور والذين قد تتأجج "الغيرة" لديهم ولا يقبلون بخطاب شعري مباشر يستهدف امرأة أو فتاة بعينها، هكذا يأخذ الشعراء جميعا عاملا المكان والإنسان بعين الاعتبار،

فبقوله: أنا جيت عند العمال وراهم عجبوني... يمهد به إلى توفير التآخي والسلم والطمأنينة تمهيدا لأفكار أخرى ستوظف في الغزل ليعبر بشكل مباشر بقوله: حتى انتين يالغزالة كنت كنتمناك... بعدما قال شوف الحسين راني نبغاك فهو دائما شديد الاحتراز ويستظهر أفكاره الغزلية في خطاب اجتماعي / مدني / إنساني.

يستعمل **علال** جسورا قوية صحيحة وسليمة تضمن للنص الشعري التلاؤم والانسجام ومن ثم يحقق شعرية وجمالية في وحدة متكاملة. هذا ما سيلاحظ في تتمة الزرعة / القصيدة.

فرغم تغيير القافية من حرف الكاف إلى حرف الراء بقي للغزل حضور قو*ي في م*ضمو*ن* النص حيث يضيف قائلا:

> أَشُوفُ الحَسَنُ، أَنَا رَجَلُ هَضَّارُ كَتْعَرْفُو عَلالَ دِيمَا صَبَّارُ الله يُخَلِّي النْسُولُ بْلَادْ أَدْزُدَهَرْ وْتَبْقُى دِيمَا نُوَّارُ وَيْعِيشْ لَغْنَمْ وْلَبْقَارْ وْيْزِيدُو البُنْيَانْ في الدْيَارْ وْمَنَّمْ الفَلَّاحَة وَالتُّجار وْلَحْوَانَتْ كَتْبِيعْ بْلَا أَسْعَارْ

(منهم)

وْأَنْتِنَا مَا خَرَّجْتِ زِينَكْ لُهْنَا يَظْهَرْ يَا لَمْزَرْزْرَة بْالنُوَّارْ آلغزالة قَلَّكْ عْلِي وَلْدْ قْرِيشْ مَا عَنْدَكْ كْسِيبَة لَا تْكَابَلْ بُوبْقَارْ

مَا تَرْفَدْ قُفِيفَة لَتَّنْكَارُ

(جمع العشب)

(فی فمك)

حَيَاتَك ْغِيرْ الْكَاسْ دَالْكَافِي نْوَارْ آزَغْرَتْ، زَغْرَتْ، آرْكِيكَتْ لَشْفَارْ عْلَى حَرَّانْ محمد لِّ أَيْدِيرْ مَا يَظْهَرْ

أَنْتُمَا، سَمْحُوا لْنَا، آلتْسُولْ التُّجَارْ

يَاطْلِيبَا، وَأَضْحَكْتْ وَالسَّرْ اظْهَرْ

آخَاصَّكْ طَاكْسِي مَنْ لَصْغَارْ

ٱتَلْفَازَا وْفُوقًا نُوَّارْ

ٱلْبْنِيَّة، ٱلْبْنِيَّة، فَقَاكْ، لُغْلَافْ أَيْظُهَرْ

يْغُلْبُو الْعَاَمُل لِّي أَيْخُلْصُو بَشْهَرْ

يَا وَالْحُزْمَا دْيَالَكْ كِيفْ دَالْكُمَنْدَارْ

أَنَا نَحْكِيلَكْ، أَسِّي لَحْسن عْلَى سِّي قُرِيشْ أَغَدَّارْ

أُحَتَّى هُوَ الَحْبَابْ دَايَرْ كِيفْ الْقَالْب دَسُكَرْ

لَحْلَوَة دْيَالُو كَتْجِي مَنْ مُوزَّارْ

إن القصيدة الغزلية عند علال وفي الشعر البرنوسي عموما لم تعد كما كان في الشعر القديم القصيدة الغزلية عند علال الأموي تحتاج إلى مقدمة طللية حيث كانوا يركزون عليها أشد تركيز حتى يجلبوا اهتمام المتلقي بل الغزل في الشعر البرنوسي هو غزل اللحظة وهو غزل ومدح في نفس الوقت, ويمكن للشاعر أن يستهدف بشعره امرأة دون أن يمدح القائمين على الحفل أو بعض الحاضرين سواء من الجيران أو المدعوين كيفما كان موقعهم الاجتماعي.

وكثيرا ما يجنح الشاعر **علال** إلى خطاب التجريد حيث يخلص الخطاب لغيره وهو في الحقيقة يريده لنفسه لا للمخاطب كما جاء في هذين البيتين:

قَلَّكْ وَلْدْ عْلِي دَقْرِيشْ

مَا عَنْدَكْ كُسِيبَة مَا عَنْدَكْ بُبْقًارْ

مَا تَرْفَدْ قُفَّة لَتَّنْكَارْ

حَيَاتَكْ غِيرْ الْكَاسْ دَلْكَافِي نُوَار

ُ فعلَى دقريَشُ فَي الحقيقة لم يقل شيئا بل أحاسيس **علال** الشاعر هي الحاضرة وهي التي تعبر عن تمثلاته وكيف يرى أن لهاته الحسناء / الجميلة فرصة في أن تعيش حياة رخاء بعيدة عن شقاء البادية المتمثل في "التنكار" أي جلب الكلأ من الحقول إلى الأبقار التي تعيش في الإسطبلات.

في هذه القصيدة الغزلية أيضا يلاحظ استعماله المكثف للاستعمالات الإنشائية كالنداء:

> يالغزالة استعملت أربع مرات. ياسيادي التسول (التسول الخطاب موجه للرجل والمرأة)

آبنت بلادي – يالبنية

فاستعمال (يا) الموضوعة أصلا للنداء البعيد رغم أن المخاطب قريب منه بل متواجد معه في نفس المكان كان المقصد البلاغي هو الإشعار بعلو مكانة تلك الحسناء المتغزل بها وسمو منزلتها لديه.

أما استعماله الهمزة " آ " الموضوعة للنداء القريب فذلك تحقيقا للمقصد البلاغي الآتي: وهو الإشعار بحضورها في الذهن بمعنى هناك اهتمام كبير من طرفه بها وبحركاتها وبلباسها ألخ...

عمد أيضا الشاعر **علال** إلى تغيير القافية في الجزء الثاني من الزرعة وهذا لم يؤثر على غرض القصيدة الذي هو الغزل بل أمتع الحضور بصور شعرية أخرى وبمصطلحات غزلية من قبيل: مزرزرة بالنوار – ركيكة لشفار – لغلاف كيضهر، تلفزة فوقها نوار...

أ- كيف يخضع البناء الشعري في القصيدة الغزلية لشخصيته ومقصديته؟

إذا ما رجعنا إلى حياة الشاعر علال بن إدريس نجد أن الحقول المعجمية التي يغرف منها في قصيدة الغزل مرتبطة بشخصيته التي زاولت مجموعة من المهن، فهو المزارع والكساب وسبق له في السبعينات والثمانينات من القرن 20 أن تاجر في الأثواب والذهب وصرف العملات، كل هاته الأمور أغنت خياله الشعري ومكنته من الانفتاح على الآخر وفهم عوائده وطبائعه. يظهر ذلك بشكل جلي عبر مصطلحات مرتبطة بها، وظفها الشاعر في عدد من الزرعات/القصائد في عرس بأوربة.

سياق هذه الزرعات هو نفسه تقريبا الذي تم التطرق إليه سابقا بحيث تحكمت فيه العوامل التالية:

- مع بداية الثمانينات من القرن الماضي، علال من فرقة الترابية والهرنان من فرقة أولاد جرو وبعد فقدانهما لعدد كبير ومهم من أفراد مجموعتيهما الغنائيتين، يلتحقان بما تبقى من مجموعة بني أفتح بهدف تشكيل مجموعة جديدة من ثلاث فرق تنتمي كلها إلى قبيلة بني فقوص تمهيدا لالتحاق الحداد وبوحبال فيما بعد.
- مكان العرس هو قبيلة أوربة ربع قبيلة البرانس التي فقدت بدورها العديد من الفرايجية أي أفراد المجموعات الغنائية لكنها وجدت الشيخ الرهيف الوربي ليحميها ويدافع عنها أمام قوة هجوم "سطر" مجموعة بني أفتح.
- كان علال مدعما بمجموعته المتجانسة التي تتكون من عناصر لكل واحد أو اثنين تخصص: الهركال (حيدوس...)، الهرنان (قوة الصوت الجميل...)، الحرش (المعيور أي الهجاء...)، الحمويي (قدرات إنسيابية على نظم الشعر العميق...)..

لقد كان عليه أن يغزو القلعة الحصينة لقبيلة أوربة بدون حتى التفكير في تدميرها وذلك عبر الزرعات والكلام الدبلوماسي خوفا من شراسة وقوة الشيخ الرهيف الذي استطاع طوال ليلة الحفل الوقوف وحيدا في مواجهة مجموعة بني أفتح موظفا القاموس الحربي (خطط، أسماء الأسلحة الحديثة والقديمة) وكأنه بذلك يستحضر مختلف أشكال المقاومة والبطولات التي قامت بها أوربة والبرانس ككل ضد المخزن، فرنسا...

كان على الشيخ علال أن يواجه الشيخ الرهيف الذي تحول إلى جنيرال حرب وحيدا في المعركة يدافع عن قبيلة **أوربة** وشرفها ونسائها مستحضرا بطولات البرانس وأوربة ضد الغزو الفرنسي في معارك سيدي أحمد زروق، جبل الحلفة، باب المروج، جبل أمساف... وموظفا في ذلك القاموس الحربي التالي:

- جِيتْ نْكَافَحْ عْلَى أَرْضِي
- بَعْدُ أَنْمُوتْ فَ البَارود غِيرْ بُوحْدِي
- هَاذِ لاَ اضّنَاشِي بَاش<u>ْ نرَنْدي (se rendre)</u>
 - العَسْكَرْ شَلاّ عَنْدِي
 - الجِيشْ الصَّفْرَاء (l'armé chinoise)
 - ئىسَرْكَلْ(encercler)
- قَرْبُو لِي البْيَاسُ (أي السلاح pièces d'armes)
- نَقْبَطْ هَادْ الكُدْيَة فَ الرَّاسْ، بَحْرَى بْلَادِي مَا يْقَبْطُوهَا النَّاسْ
 - آجي آلمَرْشُومَة بُحَالُ الفَرْدِي (السلاح)
- دُوخُ نْبَرْمَكْ فْ يَدِّي، بَحْرَى دْعَرْفُو الرْهِيفْ بَّارْودِي (حبير في التبوريدة)
 - شَايْلًاهُ أَرْجَالُ أَمَسَّافُ (أبطال المعارك بجبل أمساف ضد فرنسا)،
 - أَضْحَكْ يَا صْبِيحَة لُغْلَافْ، رْجَالْ البُلَادْ، مْشَبْرَة (صامدة) لاَشْ أَذْ خَافْ في مواجهة كل هذا الزخم من الأشكال التعبيرية يقول علال:

	<i></i>
ٱٞٱآفَايِنْ رَاكْ الحَمّويي أ مُولْ النَّشاط	
<i>وَنَا مَنْ قْرَانْ هَذُ <mark>كَنْتُسْعَاط</mark>ْ</i>	(أتقزز)
وْمَنْ كُلْ <mark>سُوطَة</mark> رَقْدُهَا بَلْكُرَاطْ	(رقم 10 و 11 من أوراق اللعب)
أَهَاذْ لِيدَامْ فَايْنْ مَحْوَاطْ	(السمن مخبأ)
وآاا وَالشَّمَّامُ غِيرُ أَيْنَسْقَطْ	(النمل الصغير يتساقط)
اُخَلِّينِي نُتَبَّعُ الْخَطْ	
الزيتون وَلَدْ <mark>وَرْوَاط</mark> ْ	(انحنی)
أسيدي الحاج يَا مُولْ النّشاط	
هَٰذِ غَطَّتْ لَبْلَايِزْ وْشَاطْ	
مَنّمْ لَقْيَا لَكْرَفَاطْ	(منهم جعلت)
آاا علال كِيفْ الْمَسْقَطْ	(العصا الطويلة)
يْطَيَّحْ لَكْ مَنْ الرَّاسْ وَانْتِ لَقَّطْ	
آاً شوف يَا الشيخ يَا يَنْ حمُّو	

```
أنا كى عَنْدي الَفْويَّسْ كُرْمَاطْ
          (فأس بجهة وحيدة حادة)
                                                                             وْخَلِّينِي نُبَلَّغُ السُّوَاقِي لَلْحُوَاطْ
                    إلى أن يضيف موجها خطابا مباشرا إلى نقيضه الرهيف الشيخ العنيد:
                                                              أَتْصَنَّتْ آاا شيخي الرُّهيفُ، آاا وْليدي لَحبيب
                                                                                           خَلِّي الزين وْخَلِّيواه
                                                                                        إلى صَلَّى الْعَبْدُ لُمُولَاهُ
                                                                                    لَحْرَشْ فِي أُمُورْنَا سَلَّمْنَاهُ
                                                                                            مَصَّاتْ دَ عُطَاهُ الله
                                                                           وْتَكْسَبْ حَادْ الْعَوْدْ كِيمَا هَذَاكْ رَاهُ
                           (أحد)
                                                                                          وْتْكُونْ التجارة عَنْدَاهْ
                                                                                           وْفَايَنْ مَا بْغَى يَتْنَرَّاهُ
                                                                                               آاا ولىدى لَحْس
                                                                          خَمَّمْنَا فِي هَذْ التُّوبْ جَاتْ مُغَطْبَاهُ
                                                                                          آاا وَشْكُونْ هُوَ مُولَاهُ
                                                                                     هَاهُوَ الرّهيف سَقْسيوَاهُ
                       (اسألوه)
                                                                                وفي مقطع آخر يقول:
                                                                                            ليًّاهُ يَا كَحْلَة الرَّاسُ
                                                                           انْت مَ لَعْبَالَاتْ مَا نُعُحْبَكْ بُو كُلَاسْ
                                                                                          أجي بَالزِّينُ الْبَخَّاصُ
                                                                                         اشْفَارَكْ كىمَا لَمْوَاسْ
                                                                               هَٰذِ نُقْرَة وَذُهَبْ مَشَايٌ نُحَاسُ
                                                                                           عَوْدَة وْهَزَّاتْ الرَّاسْ
                                                                               كُورُوا اَلْفَلَّاحِةِ وْقُولُولَا اهْدَاسْ
                     (ھيا ... قفي)
وفي مقطع من زرعة قيلت بالتسول أيضا في الثمانينات من القرن الماضي يقول فيها:
                                                                                       أَحَمْدون يَا مُولُ الصَّاكَة
                                                                                             خَلِّي الظَّالْمَة اتكًّا
                        (تتکأ)
                                                                                بْعَيْنَاكْ رَاكْ خْلِيتْ دَاكْ البَانْكَة
                                                                                      حَطُّوكْ كيفْ كَاسْ الدَّكَّة
```

· - كيف تبرز القصيدة الغزلية شخصية علال الفنان والإنسان ؟

نْزُورَكْ آلَلَّامَكَّة

كثيرا ما رسم علال عن طريقة الزرعة الغزلية قيم سلوكية قابلة لأن يحتدى وتتبناها الجماعة مُّثُل الحكمة ُ ومكارم الأُخلاقُ، فلا يُعاضل في الكلام ُ ويتجنَّب وحش الشعر.

فإذا هجاه أحد من منافسيه من خارج فرقته رده غالبا ما يكون قويا لكن بخطاب سلمي / تصحيحي وإرشادي حيث يقول مثلا:

جَاُبُوكُ يَا مُولَاةُ اجْدَعُ اغْزَالِي

رَانِي مشغول وْمْسَالِي

آاارْهیف أنا مْزَاوَكْ

لَا تُعَادِي لَحْرَشْ لَا تُعَادِينِي

لَا تُدِيرُشُ لَكُلَامِ دَلْبُوهَالِي

خَصَّكْ تَمْشِي مْعَ الناسِ بْحَالِي

فعن طريق هذا المقطع الذي استهدف فيه الغزل يوجه دعوة إلى الرهيف الفرايجي القوي من أجل أنسنة الشعر وأن يكف عن سلوكه العدائي اتجاهه واتجاه زميله لحرش وفي نفس الوقَّت ينَّهِي لحرش عنَّ قُول الْكلام الَّذي يحرج العواطفّ. إنَّها دعوَّة صريحة ْ إلى تجويد الْشّعر لأن المكان والمجتمعين فيه يفرض خطابا إنسانيا لا فاحشا.

ويواصل هجومه على "خصمه " الرهيف لتحييده محتميا بأفراد فرقته: الهرنان وبني أفتح وكذا الحاج صاحب الحفل وكأنه يطلب منه الإذن والمسامحة كي يستكمل غزله بالمرأة التي شبهها بالذرة الحمراء بالبيدر "النادر".

وَا بَنْتُ بُلَادِي وْمَشِ نُبَلَّغُ لَتَمْ

آكُلِّي آكُلِّي

عَلال جَاكْ غِيرْ مُقَوَّمْ

رَاهُ الشَّكُ في الْعُقول مَاكًا مَادْلَمْ

والهرنان جَاكْ مَنْ جَنَانٌ دَحْدَا اَزْدَمْ

بَصَّحْ أُولدي لَحْبيب

شُوفْ الحاج اجْمَاعة لَمَّمْ

وْجَاتْ الرْبَاعَة لَعَنْدَمْ

وْجَا عَلال بَاشْ يْفَرْجَمْ

شُوفُ آاارُهيف

أنا أَنْشُوفْ للَنْسَا وْنْشُوفْ لِيلَمْ

وْالرْجال أَيْفَرْحُو مَنْتَمْ

انْطَلْقُوا المعنى دَحْدَمْ

أَا وْعلال جَاكْ مْقَوَّمْ

وَابْنِي أَفْتَحْ جَابَتْ بْهَايْمَمْ

(صغير الحصان)

(أصبح الشك عاما) (قرب جبل أزدم) (اتجاههم)

(بغالهم)

في هذا المقطع الأخير يتشابه الغزل مع عملية الدرس. يعمل الغزل على إدخال الفرحة إلى قلوب النساء وكذا الحضور ويعمل درس الذرة على فصل الشوائب عن حبوبها الحمراء...

لا تنقطع الغزوات الغزلية للشيخ **علال** أينما حل، ففي **قبيلة الطايفة** التي تعتبر ربع قبيلة البرانس والتي شهد محمد بن الحسن الوزاني (القرن 14) بجمال نسائها، كان علال المفتون بهذا الجمال في أرقى عنفوانه الإبداعي. لكن كان عليه أن يستحضر تجربته الطويلة والغنية في مثل هذه الوضعيات ويستثمرها من أجل تثبيت مكانته كشاعر أول بامتياز معتمدا على الخطة التالية:

- الاعتماد على كفاءات عناصر مجموعته: الهرنان بصوته الفريد وغزله المتميز، عبودة بتنوع مواضيع شعره ثم الحداد الشيخ الذي بإمكانه السفر لوحده إلى أية قبيلة ومواجهة شعراء الهجاء وهزمهم ولو اقتضى الأمر منه توظيف أعنق الكلمات والصور لتدمير الخصم.
 - استمالة كبراء القبيلة وعائلة العريس بالخصوص (عمي أحميدة وأولاده) والاحتماء بهم.
- عزل المجموعة الغنائية الأخرى عن محيطها الاجتماعي واستغلال ضعف تجربة جل عناصرها وبالتالي عدم تجانسها رغم التجربة الطويلة والغنية لرئيسها الشيخ الكرميش.

لقد نجح في خطته وأنشد وتغزل بالمرأة مما جعل العديد من المتعلمين والمثقفين يطلقون عليه: نزار قباني البرانس. وهذه واحدة من آلاف الزرعات الغزلية.

الحُبْ إِلَى كُثَرْ يْدَاوِي

ٱلغزالة فْمَّكْ كِ الْكَاسْ مْحَلِّي

أَتْهَاوِيدَا مْعَ الَجْوَادْ كِيمَا كَتْحِي

هَٰذَ العُرس دُيَاكُ الشَّافُ دُلَارْمِي

وَالْفَرْحْ كِيفْ هِيتْ اعْجَبْنِي

مَقَدِّيتْشِي نُزيدُ بْحَالِي بَالغِيوان رَانِي مَبْلي

انْجِيبْ عُليكْ يَا لّلِي مَبْليًّا

يَا لّلِي عْلَى السُّورْ مْتَكْيَا

يَا مُولَاتْ اللَّبْسَة الفَنبِيدِيَّا

انْت لّ قُضيتْ عُليًّا

مَا قَدِّيتْشْ نَرْمِي يَدِّيَا

الغزالة كِ حَمْرَة مَقْلِيًّا

بيضَة وْزَهْوَانيَّا

الغزالة كَأَرْملة وَلَّا عَزْبَة بَاقِيَّا

جَايُوكُ دُكَعَّدُ القلوبِ الرَّاشْيَا الغزالة الكيَّة دْنَالِكْ نَاقْلِيلَتْ النيَّا رَاهَا كَتْزَطَّمْ فَ الحْمَرْ الْحَامْيَا المُوطَعْ فَاشْ اطِيحْ تُنُوضْ الْعَافْيَا حَنْكَكْ كَ التُّربَّا وانْهُودَكْ طَلْعُوا قَدْ هَاذْ النُونْيَا أَنْتُمَا يَاكْبَارِينْ الَكْرُوشْ غَنْيتُو بَزَّافْ مَاشِي شُويًّا وْدَابَا أَدْكَرْعُولِي لْهِيهُ السَّاقْيَا يَاكْ، عمى احميدة وَإِبْنُو هُمْ دُوَاجْدِينْ عُلِيكْ يَا لِ ّ مَبْلِيًّا كَا كُنْتْ قُدَّامِي حْتَى انْتِيَّا نَبْقَ انْجِيبْ عُليكْ ياَلزهوانيا رَانِي أَنَشْيَطْ فَ اللِّيقَا بْحَالْ التُّونْيَا أَنَا لِكَ عَيْنِي عُلَى الَّلَفْعَة دَالْبُورْ لَوْ كَانْ سَاقُو اخْبَارَكْ لَوْ كَانْ دَبْحُو عْلَى بَّاكْ التُّورْ وَنْغَطِّبُوكُ نُحُوجُ نُزُورُ الغزالة بيضة كيفْ لَغْلَمْ دُمسُورْ وَاشْ هَذَا الرِّينْ الغَنْدور دْشَافَكْ يَمْشِي مَكْسُورْ الغزالة، هَذَا الشَّهِر المحرم وَاشْ مَادْخَرّجْشَايْ مَنْ فَاكْ العْشُورْ

وخلاصة القول، إنه من خلال هذه المقاربة البسيطة للقصيدة الغزلية عند الشاعر ولفرايجي علال، نستنتج أنه يملك قدرة هائلة على توظيف عدة مكونات منها ما يتعلق ببناء النص الشعري ومنها ما يرتبط بالتركيب والدلالة، وكذا البنية الإيقاعية رغم أنه لم يلتحق بالمدرسة باستثناء بعض المبادئ الأولية البسيطة التي تعلمها في المسيد ولمدة ليست بالطويلة. لكن مدرسة الحياة كثيرا ما تبهر المختصين في سميوطيقا القصيدة وتحليل الخطاب الشعري إلى درجة أنه حينما تنصت لشعر علال موظفا ألفاظا وعبارات تجعل المشهد بارزا ناطقا بكل تفاصيله حتى يشعر المرء أنه يشاهده مباشرة.

إنه بالفعل شاعر **تازة** وشاعر **البرانس** الذي أبدع قصائدا للوطن والناس.